



▲皇居ロードレース大会(右下に関連記事)

8月1日(水)実施

区内一斉打ち水にご参加を



打ち水は、日本の暮らしの知恵として古くから行われ、江戸しぐさの「来客への心遣い」の一つでした。現在でも、身近な取り組みで涼しさが体感できる方法として、広く知られています。

8月は打ち水月間です。暑い夏を、打ち水で涼しく過ごしましょう。

問合せ 環境・温暖化対策課事業推進係 ☎5211-4253

区内一斉打ち水

区は、今年度から区内各所で同時に打ち水を行う「区内一斉打ち水」を、区民・事業者の皆さんの協力を得て実施します。

自宅前やベランダ、町会や商店街など身近な場所、打ち水を行ってみませんか。

打ち水は、個人で気軽に楽しくできます。家庭や事業所、町会等、皆さんで一斉に打ち水を行い、夏の暑さを和らげましょう。皆さんの協力を願います。

とき 8月1日(水)16時30分～
 ※雨天の場合は6日(月)

打ち水のポイント

・お風呂の残り湯や雨水を貯めたものなど、二次利用水を使用しましょう。

・朝や夕方などの涼しい時間帯に行いましょう。
 8月1日だけでなく、暑い日には打ち水を行い、夏を涼しく過ごしましょう。

各所で打ち水

区内一斉打ち水のほかに、区内各所で次のとおり打ち水を行います。

いずれも、雨天時は中止になります。詳しくは、お問い合わせください。

区庁舎で

区役所を訪れる区民の皆さんとともに、打ち水を行います。小さなお子さんには、ぞうの形をしたジョウロを差し上げます(1人1個)。

とき 8月1日(水)～31日(金)16時30分(土・日曜を除く)

会場 区役所玄関前
 問合せ 環境・温暖化対策課事業推進係 ☎5211-4253

公園の池で

こどもの池で使用した水を利用して、打ち水を行います。

とき 8月31日(金)までのこどもの池開設期間中の毎日15時45分～(15分程度)

会場 東郷公園(三番町18)、千鳥ヶ淵公園(麴町1-2半蔵門そば)、神田児童公園(神田司町2-12)、芳林公園(外神田3-15-18)、和泉公園(神田和泉町1)

問合せ 道路公園課都市施設主任 査 ☎5211-4243

大手町・丸の内・有楽町で

ヒートアイランド現象の対策の1つとして「環境配慮型街づくり」のコンセプトのもと、大丸有地区で働いている方や訪れる方に参加を呼び掛けて、打ち水を行います。

また、大丸有地区での打ち水は今年で8回目となり、今後より一層「打ち水実施のモデルタウン」として情報発信してまいります。

とき 7月27日(金)～8月31日(金)

会場 行幸通り、三井物産カルガモ池広場、有楽町イトシア前広場、東京サンケイビルメトロスクエア1階「フラット」(東京国際フォーラム1階「地上広場」など)

※開催日時や会場など詳しくは、打ち水プロジェクト(2012年のホームページ http://www.uchimizu.info)をご覧ください。

問合せ 大手町・丸の内・有楽町打ち水プロジェクト事務局 ☎5577-6764

靖国通りで

第9回「靖国通り打ち水週間」(Cool Yasukuni 2c)

靖国通りの歩道で打ち水を行います。打ち水に参加した方に、風鈴を差し上げます(1千500個/なくなり次第終了)。

また、オープニングイベントも行いますので、ぜひご参加ください。

とき 8月1日(水)～4日(土)10時～16時(時間は前後することがあります)

会場 靖国通り(九段下)須田町の17商店会

オープニングイベント

とき 8月1日(水)11時～
 会場 神保町交差点(神田神保町2-4付近)

問合せ 北神実業会長・稲垣 ☎3262-7778

第20回皇居ロードレース大会 皇居内濠周回コース 参加者募集

とき 9月30日(日)9時(桜田門)

時計塔前集合(雨天決行)
 種目 ①5km男女別一般/男女別壮年②20km男女別一般/男女別壮年

※一般は高校生以上/壮年は男子50歳以上・女子40歳以上

※参加費のほかにエントリー料(サービスマンズ)の手数料(200円)が必要です。

定員 ①200名②400名(いずれも申込順)

参加費 3千円(保険料を含む)
 問合せ 千代田区陸上競技協会・井筒 ☎090-4661-7096

参加者募集 昆虫観察会 虫を採って調べてみよう

区は、生物多様性に配慮したまちづくりに向け、さまざまな取り組みを始めています。

今回は、区民の皆さんに関心を高めていただくため、北の丸公園で昆虫の観察会を実施します。公園内には、どのような昆虫がいるのか、また昆虫はどんな場所に隠れているのかなどを、専門スタッフがレクチャーします。実際に

公園内の草地や林の中で昆虫を採集し、図鑑などを用いて観察します。

お子さんの夏休みの自由研究に、ぜひご家族で参加してみませんか。

とき 8月21日(火)9時30分～12時

※雨天の場合は22日(水)

会場 北の丸公園(北の丸公園1-1・科学技術館集合)

対象 区内在住・在勤・在学者(小学生以下は保護者同伴)30名(申込順)

申込み 8月10日(金)までに電話・ファクスまたはEメール(4面記入例参照)で環境・温暖化対策課企画調査係(☎5211-4255)

係(☎5211-8956) FAX 3264-8956 kankyoun-dankanka@city.chiyoda.lg.jp

※採集した昆虫の持ち帰りはできません。



▲観察会の様子(昨年)

区民の安全で平穏な生活のために 千代田区暴力団排除条例を施行

7月1日に「千代田区暴力団排除条例」を施行しました。

この条例は、千代田区での暴力団排除活動の基本理念を定め、区の責務を明らかにするとともに、暴力団排除活動を推進するための措置等を定めています。これにより、区民等の安全で平穏な生活の確保と事業活動の健全な発展に寄与することを目的としています。

条例の基本理念

- ・暴力団と交際しない
- ・暴力団を恐れない
- ・暴力団に資金を提供しない
- ・暴力団を利用しない

条例に基づく取り組み

区および区民・事業者・警察等が連携協力し、暴力団排除を推進していきます。

具体的措置として、区の契約や施設利用・補助金の交付等において、暴力団が利益を得ることのないよう取り組んでいきます。同時に、条例の適用にあたっては、区民等の権利を不当に侵害することのないよう留意してまいります。

※詳しくは、区のホームページ
(<http://www.city.chiyoda.lg.jp>)をご覧ください。
■東京都の暴力団排除条例
東京都でも、昨年10月1日から

デジタル放送受信改修を助成 高齢者・障害者の世帯に

昨年7月にテレビが地上デジタル放送に完全移行しました。

区は、高齢者世帯や障害者世帯の方々に、デジタル放送受信に必要なアンテナなどの一部を助成しています。すでに地デジに対応し、申請がまだの方はお問い合わせください。

対象

- ① 高齢者(65歳以上)のみの世帯
- ② 要介護3以上の高齢者(65歳以上)がいる世帯
- ③ 身体障害者手帳・愛の手帳または精神障害者保健福祉手帳(1・2級、1・2度)をお持ちの方がいる世帯

助成対象の工事内容

- ① 既存のVHFアンテナをUHFアンテナに変更
- ② 新たにUHFアンテナを設置

ら「東京都暴力団排除条例」が施行されています。

都の条例は、①都民および事業者の果たす役割、②暴力団員等に対する利益供与の禁止、などについて定めています。

何かあったら相談を

暴力団による不当な行為を見

環境教育・体験学習実施団体を支援 環境福祉事業助成金

障害者と海浜清掃を行い、集めた漂着物でアート作品を作る活動など、環境をテーマに暮らしやすいまちづくりを推進する事業に対し、活動経費の一部を助成します。

対象 区民を対象に環境教育、環境体験学習を行う団体
助成額 1事業あたり10万円を上限

これまでの助成実績(一例)

- ・高齢者施設の花壇の整理と高齢者との交流
- ・廃油で作ったキャンドルを利

景観まちづくり審議会の 委員を募集

区の景観まちづくりに関することを審議する「千代田区景観まちづくり審議会」は、区民の皆さんの意見を生かすため委員を募集します。

景観に関心があり、審議会委員としてまちづくりに取り組みたい方の応募をお待ちしています。

対象 20歳以上の区内在住者
若干名
任期 9月から2年間

情報公開・個人情報保護制度 平成23年度の 情報公開請求は3,681件

▼情報公開制度

公平で透明な区政を実現する情報公開制度は、平成元年度から実施しています。

平成23年度は、3千681件の公開請求(前年度比約12%増)があり、全部公開460件、部分公開3千221件、不存在7件、非公開2件の決定を行いました。

▼個人情報保護制度

情報技術(IIT)の発展で高度情報化社会が急速に進展し、区政運営や民間の事業活動の中で、個人情報大量に収集され、

▼図表1 情報公開請求の主な内訳

請求情報	請求件数
中高層建築物標識設置届	825
建築計画概要書	2,109
食品営業許可関係	264
診療所等台帳	97
理容所・美容所台帳	24
建築物解体工事事前周知関係	221
その他	141
合計(※)	3,681

※1つの請求に対し複数の決定を行う場合があるため、請求件数の合計と一致しません。

▼図表2 自己情報開示等決定の件数

決定内容	件数
全部開示	27
部分開示	4
非開示	0
不存在	4
その他(※)	1

※文書上の自己情報の訂正の請求を受け、訂正に応じる旨の決定を行いました。

▼ご存じですか 個人情報保護審議会

個人情報保護審議会は、学識経験者・区民等で構成され、区の個人情報の取り扱いについて、公正・中立の立場から意見を述べる第三者機関です。区は、公益や福祉の向上のため、条例で制限される次の処理を行うときは、個人情報保護審議会の意見を聴いて行います。

- ・個人情報保護法第23条第2項(個人情報を本人以外から収集すること)
- ・個人情報保護法第23条第3項(個人情報を外部に提供すること)
- ・個人情報保護法第23条第4項(個人情報を収集した目的以外で使用すること)
- ・個人情報保護法第23条第5項(個人情報を外部に提供すること)

広告を募集 区民体育大会のプログラム

今年度の区民体育大会は、10月14日(日)に外濠公園総合グラウンド(五番町先)で開催します。詳しくは広報千代田9月20日号でお知らせします。

▼プログラムの広告募集

区民体育大会のプログラムに掲載する広告を募集します。プログラムは、9月中旬に町会を通じて各戸に配布(約8千部)します。

掲載広告の規格 プログラム表紙裏下ほか、カラー印刷、縦50mm×横80mm程度

掲載料 1万円、掲載できないもの
・印刷物の公共性および品位を

▼掲載の決定

掲載の可否を通知します。掲載の決定 内容を審査し、掲載の可否を通知します。申込み 7月27日(金)(必着)までに申込書文化スポーツ課区役所2階(配布)に広告の原稿を添えて、郵送または直接文化スポーツ課スポーツ振興係(〒102-8889九段南1-2-1)へ。

司法書士による無料法律相談会

千代田区内に事務所を有する司法書士による夜間無料法律相談会を開催いたします。お気軽にお越し下さい。電話予約をご利用下さい。

日時: 平成24年7月31日(火)、8月31日(金) 午後6時~午後8時
会場: 神保町区民館2階洋室A(神田神保町2-4-0)
対象: 千代田区在住者及び在勤者
内容: 相続、遺言、登記、会社法務、借地借家、クレジット・サラ金、貸金返還
問合せ: 東京司法書士会千代田支部・奥西 5821-2877

温泉や高原でのんびり 保養施設利用案内

区は、温泉地や高原の避暑地に4つの保養施設を有しています。暑い夏を保養施設で過ごしてみませんか。利用申込みは各施設へ。
※利用申込み以外の問合せは、区民生活課(☎5211-4181)へ。

保養施設の一覧

■箱根千代田荘 ☎0460-86-1150 ☎0120-05-4150 FAX0460-86-1151
神奈川県足柄下郡箱根町強羅字向山 1320-275 (箱根登山鉄道「強羅駅」下車徒歩5分)

館内の温泉は、神経痛、筋肉痛、疲労回復等に効果あり。周囲には箱根彫刻の森美術館や強羅公園などの観光地が数多くあります。また、施設ロビーからは、明星ヶ岳や宮城野などの大自然パノラマを一望できます。

昨年に引き続き、利用回数に応じて特典があります。詳しくは、箱根千代田荘にお問い合わせください。

(例)富士屋ホテルチェーンの食事や屋内プール、ホテル大浴場の割引



■湯河原千代田荘 ☎0465-63-1153 ☎0120-008-267 FAX0465-63-3014
神奈川県足柄下郡湯河原町宮上 637 (JR東海道線「湯河原駅」下車バス20分)

湯河原温泉は、神経痛やリウマチに効果が高い名湯です。敷地内の源泉からこんこんと湧き続けるやわらかな泉質のお湯で日常の疲れも芯から癒されます。湯河原駅からバスで10分の吉浜海岸では海水浴が楽しめる、8月には海上花火大会も楽しめます。



■嬭恋自然休養村 ☎0279-96-1280 ☎0120-26-1280 FAX0279-96-1282

群馬県吾妻郡嬭恋村大字干俣 2401 (JR吾妻線「万座・鹿沢口駅」から車で20分(送迎車あり・要予約))
浅間山などの標高2,000m級の山々に囲まれた涼しい嬭恋村で、雄大な自然を満喫できます。敷地内のキャンプ場でバーベキュー、テニスも楽しめます。また、研修室もありますので、サークル等の研修や合宿にも最適です。



■メリーズ軽井沢 ☎0267-45-2676 ☎0120-45-2676 FAX0267-45-0920

長野県北佐久郡軽井沢町大字長倉字横吹 2141 (しなの鉄道「中軽井沢駅」下車徒歩25分(送迎車定期便あり・要確認))

避暑地の軽井沢町の中でも閑静な環境に立地し、4棟あるコテージが人気です。中軽井沢は野鳥の森が広がる自然豊かなエリアで、ハイキングコースがあります。施設周辺ではテニスやゴルフ、日帰り温泉が楽しめます。



利用対象

箱根千代田荘・湯河原千代田荘・嬭恋自然休養村は、どなたでも利用できます。メリーズ軽井沢は、区内在住・在勤・在学者、在住者の同行者、在勤・在学者に同行する家族が利用できます。

※予約は直接施設へ。18歳未満の方のみの利用はできません。

11月の保養施設の利用申込み		区民生活課管理係 ☎5211-4181
予約申込み	区内在住者	3か月前の同日(休館の場合は前日)の10時30分から受付 (例=11/15泊の場合は8/15)
	その他の方	2か月前の同日(休館の場合は前日)の10時30分から受付 (例=11/15泊の場合は9/15)
利用できない日	箱根	11/10(土)(麴町出張所地区連合町会優先枠)、12(月)・13(火)・19(月)・20(火)
	湯河原	11/5(月)~9(金)、14(水)・17(土)(岩本町東神田町会連合会優先枠)
	嬭恋	11/6(火)~8(木)、20(火)・21(水)
	軽井沢	11/13(火)~15(木)・28(水)・29(木)

- 保養施設の予約は現地のみで受け付けます。インターネットで空室状況の確認や予約をする場合は(千代田区のホームページ→施設案内→家族やグループ旅行に→各施設のホームページ)をご覧ください。
- 受付開始日が休館にあたる場合は、休館日の前日から受け付けます。また、2泊以上を希望する場合は、宿泊の初日が受付の基準日です。
- 箱根千代田荘・湯河原千代田荘を利用する区内在住者で、行き帰りに小田急線に乗車する場合は、区役所・出張所で運賃が割引になる割引証を発行します。
- 電話での申込みは10時30分~18時。フリーダイヤルは区内の固定電話からのみ通話可能です。
- メリーズ軽井沢の土曜・休前日利用の当初予約申込み数は、繁忙期(年末年始など)と同様に1グループあたり計2室(棟)までに制限しています。

電気自動車を体験してみませんか 区がカーシェアリングを実施

区は、環境に優しい電気自動車を区民や事業者の皆さんなど多くの方が体験できるように、区の電気自動車のカーシェアリングを実施しています。

カーシェアリングとは、特定の自動車を共同で使用する登録のサービスです。買い物やお子さんの送り迎えなど、短時間でも利用できますので、ご利用ください。

貸出場所 九段生涯学習館駐車場
場九段南1-5-10 地図
※九段下駅6番出口徒歩1分
貸出時間 九段生涯学習館の休

入会キャンペーンを実施中
平成25年3月までに入会手続きが完了した個人会員の方に、運営会社から2千円分の利用クーポン券(利用開始の月からその翌月まで有効)をプレゼントします。ぜひ、この機会にご入会ください。

※申込みの際、キャンペーン



館日等を除く8時30分~20時30分
※休館日=毎月第3月曜および年末年始等

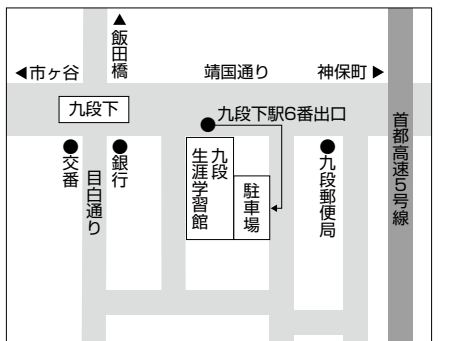
貸出方法 会員登録が必要で、登録すると、携帯電話・パソコンで簡単に予約ができます。30分間から利用できます。

利用料金 月額基本料980円、時間料金130円(10分ごと)、距離料金7円(1kmごと)

※区内在住者および区内に商業・法人登記がある事業所の方は、入会金(4千980円)が無料です。
車種 i-MiEV(軽自動車) 1台

運営会社 カーシェアリング・ジャパン(株)
☎0120-292-1105
※9時~20時(土・日・祝日は18時まで)
URL <http://www.careco.jp>

問合せ 環境・温暖化対策課 業推進係
☎5211-4253



実施報告「ちよだ・つま恋の森づくり」植樹ツアー体験

5月26日・27日に、区内在住・在勤の家族やグループなど小学生を含む20名が、千代田区と姉妹提携を結んでいる群馬県嬭恋村を訪問し、地元の皆さんと交流しながらミズナラの苗木の植樹体験をしました。

この事業は、森づくりを通じて、環境について学ぶことを目的に、嬭恋村との協同事業として今年初めて実施しました。地元の方から、森の役割や大切さについて話を聞いた後、鹿沢地区の角間山(約2ha)に、新



植樹の様子

たに広葉樹ミズナラの苗木約20本を植樹しました。

参加者からは「植樹を通じて環境への意識が高まりました」「森が雨水を蓄え、きれいな水の源となる『緑のダム』になることが分かりました」といった感想が寄せられました。今後は、植樹した苗の成長を見守りながら「ちよだ・つま恋の森づくり」植樹体験を、継続的に実施していきます。

問合せ 環境・温暖化対策課 画調査係
☎5211-4255

生活ほっとライン

募集

中小企業者向け省エネ促進税制 LED 照明器具が対象に

中小企業者(資本金 1 億円以下の法人等や個人事業税の納税義務者)が、都内の中小規模事業所において特定の省エネルギー設備等を取得した場合、取得価額(上限 2,000 万円)の 2 分の 1 を法人事業税・個人事業税の税額から減免します(税額の 2 分の 1 を限度)。

7 月 1 日に、LED 照明器具が対象設備として指定されました(LED のランプ交換は対象となりません)。

対象設備(導入推奨機器)

(都)環境局が導入を推奨している省エネルギー設備および再生可能エネルギー設備(空調設備・照明設備・小型ボイラー設備・太陽光発電システム等)

対象期間

次の期間に設備を取得し、事業用に供した場合に適用されます。

・法人事業税=平成 22 年 3 月 31 日から平成 27 年 3 月 30 日までの間に終了する各事業年度

・個人事業税=平成 22 年 1 月 1 日から平成 26 年 12 月 31 日までの間

※ LED 照明器具は、平成 24 年 7 月 1 日以降に取得したものが対象となります。

減免手続き

事業税の納期限(申告書提出期限)の延長承認を受けている場合は、その延長された日までに、減免申請書および必要書類を提出してください。

※個人事業税は平成 23 年度中に対象

8月の各種相談(無料)

日程が変更になる場合があります。事前にお問い合わせください。

名称	場所	対象	内容	とき	問合せ
区民相談	区民相談室(区役所2階)	区内在住・在勤者	法律相談(予約制)	1(水)・3(金)・15(水)・17(金)・22(水)・24(金) 13時~15時15分	区民相談室 ☎5211-4176 (月~金曜8時30分~17時)
			税務相談	お休み	
			司法書士相談	お休み	
			人権の上相談・行政相談・ 社会保険労務相談	お休み	
			行政書士相談	お休み	
			不動産相談	お休み	
			土地家屋調査士相談	お休み	
一般相談	毎日(土・日・祝日を除く)8時30分~17時				
消費生活相談	消費生活センター(区役所2階)	区内在住・在勤・在学者	消費者相談に消費生活相談員が応じます。	毎日(土・日・祝日を除く) 9時30分~16時	消費生活センター ☎5211-4314
	区民相談室(区役所2階)		多重債務特別相談に弁護士が応じます(予約制)。	23(木)13時~15時15分	
ミュー MIW相談室(予約制)	男女共同参画センター MIW相談室(区役所10階)	区内在住・在勤・在学者	夫婦関係・子育て・セクシュアルハラスメント・ドメスティックバイオレンスなどの悩みに女性カウンセラーが応じます。*は英語での相談も受け付けます。託児サービス(有料・要予約)あり。	1(水)・3(金)・4(土)・9(木)・11(土)・15(水)・17(金)・18(土)・23(木)・25(土)・29(水)・31(金)・10時30分~15時30分 2(木)・8(水)・10(金)・16(木)・22(水)・24(金)・30(木)17時~21時	MIW相談室 ☎5211-4316 ※話し中の場合 ☎5211-8845
保健福祉オンブズパーソン相談(予約制)	区役所会議室	どなたでも	区や事業者が提供する保健福祉サービス全般への不満・苦情を受け付けます。郵送での相談も受け付けます。〒102-8688 九段南1-2-1 福祉総務課保健福祉オンブズパーソンへ。	8(水)池田恵利子委員(社会福祉士) 29(水)横堀昌子委員(青山学院女子短期大学准教授) 14時~16時	福祉総務課 ☎5211-4210
福祉専門法律相談(予約制)	西神田庁舎3階(西神田1-3-4)	区内在住者と その家族、在勤・在学者	福祉や成年後見制度、消費者被害に関する悩みごとのほか、相続や遺言の相談に弁護士が応じます。	9(木)平澤千鶴子弁護士 23(木)八杖友一弁護士 14時~16時20分	社会福祉協議会 ちよだ成年後見センター ☎5282-3100
成年後見制度相談			成年後見制度の利用相談のほか、後見活動の悩みや不安にお答えします。	毎日(土・日・祝日を除く)8時30分~17時	
介護者のための カウンセリング(予約制)	男女共同参画センター MIW相談室(区役所10階)	高齢者を介護している区内在住者 区内在住の高齢者を介護している方	介護をすることから生じるストレスに関すること(介護ストレス・家族不仲・家族間暴力・高齢者虐待等)に専門カウンセラーが応じます。	7(火)・21(火)10時~17時	高齢介護課在宅支援係 ☎5211-4220
障害者就労相談室(予約制)	障害者就労支援センター(生活福祉課(区役所3階))	区内在住の障害のある方またはその家族(障害者手帳の有無は問いません)	障害のある方の就職活動や職業訓練のアドバイスを行います。また、在職中の方で職業上の悩みなどの相談も受け付けます。相談にはジョブコーチ(職場適応援助者)が応じます。	毎月第3水曜10時~16時	千代田区障害者就労支援センター ☎3264-2153 FAX 3264-0927

設備を取得した場合、平成 24 年度の個人事業税から減免します。

詳しくは、(都)主税局のホームページ(<http://www.tax.metro.tokyo.jp/kazei/info/kangen-tokyo.html>)をご覧ください。

問合せ 千代田都税事務所 ☎3252-7141

葬儀・法要に

区民葬儀券

区民葬儀券を区民葬儀取扱業者に提出すると、東京 23 区と協定した料金(祭壇料金・霊柩車運送料金・火葬料金・遺骨収納容器代)で葬儀ができます。区民葬儀券を利用する場合は、死亡届を総合窓口課へ出す際に申し出てください。料金等詳しくは、区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.lg.jp>)をご覧ください。

区民生活課管理係 ☎5211-4181

千代田万世会館

千代田万世会館(外神田 1-1-7)は、区民の皆さんの葬祭施設です。集会室・会議室としても利用できます。詳しくは、千代田万世会館のホームページ(<http://www.chiyodamansei.jp>)をご覧ください。

※葬儀の予約は 24 時間受付です。
千代田万世会館 ☎5295-2831

10月のスポーツ施設の利用申込み

施設名	申込期間	抽選	空施設受付	利用できない日	
外濠公園 ☎3341-1731	野球	往復ハガキで、 8/10(金)~20(月) (消印有効) ※1	8/27(月) 九段生涯学習館	9/20(木) 8時30分~ (申込順) ※2 外濠公園管理事務所	10/7(日)・10(水)~ 15(月)・21(日)・25(木) ~27(土) ※3
	テニス			10/11(木)~14(日)・ 25(木)・26(金) ※3	
花小金井運動施設(野球)	往復ハガキで、 8/1(水)~20(月) (必着) ※1	9/1(土) 九段生涯学習館	9/2(日) 10時~(申込順) 九段生涯学習館	九段生涯学習館へ お問い合わせください。	
スポーツセンター ☎3256-8444	9/3(月)から平成 25 年 3/31(日)まで改修工事のため休館します。代替施設の利用については文化スポーツ課スポーツ振興係(☎5211-3627)へお問い合わせください。				

※1 往復ハガキ(記入例参照)で九段生涯学習館(〒102-0074 九段南1-5-10 ☎3234-2841)へ。
※2 外濠公園の空き状況は外濠公園管理事務所(☎3341-1731)へお問い合わせください。
※3 外濠公園は、利用できる日でも時間帯によっては利用できない場合があります。詳しくは、外濠公園管理事務所へお問い合わせください。

※外濠公園の利用申込みについて、ハガキに名前貸しなどの不正行為が多数出ています。実際に利用する方の名前と責任を持って申し込んでください。

申込書の記入例

- ①催しなどの名称
- ②郵便番号・住所
- ③氏名(ふりがな)
- ④年齢
- ⑤電話番号

※託児サービス(満1歳~小学校就学前)を希望する方は記入
⑥お子さんの氏名(ふりがな)⑦生年月日
※託児サービスは本文表示のある場合
※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。
※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記。
※費用の記載の無いものは原則無料。

健康チェック(予約制)

実施場所・問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 FAX 5211-8192

事業名・対象など	とき
一般健康相談 区内在住で16歳以上の方 ・血液・骨密度等の健診を有料で行います。身体計測は無料。診断書は発行しません。なお、骨密度健診は区民健診にない項目です。こちらをご利用ください。 ・3日前までに申し込んでください。 ・結果は原則郵送します。医師の結果説明を希望する場合は、翌月の指定日になります(骨密度のみ当日の結果説明可)。	8/2(木)9時~10時
肝炎ウイルス検査 区内在住の16歳以上の方で過去に肝炎ウイルス検査を受けていない方 ・3日前までに申し込んでください。 ・結果は原則郵送します。医師の結果説明を希望する場合は、翌月の指定日になります。	8/2(木)9時~10時
心の相談室 区内在住で心の問題で悩んでいる方	8/2(木)17(金)13時30分~15時30分
エイズ・性感染症(梅毒・クラミジア・淋菌)相談・検査	8/3(金)9時~9時30分
ふん便のノロウイルス検査 区内在住・在勤・在学者(有料) ・RT-PCR法 6,000円 ・リアルタイムPCR法 9,100円 事前に採便管を取りに来てください。	8/3(金)・7(火)・10(金)・14(火)・17(金)・21(火)・24(金)・28(火)・31(金)13時~15時
細菌検査(赤痢・腸チフス・パラチフス・サルモネラ・O157の健康管理検便) 区内在住・在勤・在学者(有料) ・予約不要(事前に採便管を取りに来てください) ・腸管出血性大腸菌O26およびO111の検便も行います(料金別途)。	8/3(金)・7(火)・10(金)・14(火)・17(金)・21(火)・24(金)・28(火)・31(金)13時~16時

いきいき ライフ



▲熱中症対策・高齢者訪問

高齢者センター 吹矢大会

腹式呼吸法を積極的に使う健康法の一つで、日本古来の吹矢を発

展させた「スポーツ吹矢」の大会を開催します。初めての方も大歓迎です(道具は用意しています)。
とき 8月5日(日)午後1時30分～3時30分
会場 高齢者センター
対象 60歳以上の区内在住者20名(申込順)
参加費 100円
申込み 8月1日(水)までに電話または直接高齢者センター(神田神保町2-20 ☎3265-3981)へ。



加給年金対象者は注意を

現在、加給年金の対象である配偶者が、老齢(退職)・障害を事由とする年金(主なものとして①～⑥)を受け取ることになると、加給年金は支給停止になります。この場合「加給年金額支給停止事由該当届」を住所地の年金事務所へ提出してください。

- ①老齢厚生年金(被保険者期間が原則20年以上の方)
 - ②退職共済年金(組合員期間が原則20年以上の方/中高齢特例は15～19年以上)
 - ③障害基礎年金
 - ④障害厚生年金
 - ⑤障害共済年金
- 次の場合も加給年金の対象でなくなります。
- ・配偶者が死亡した

- ・受給権者による生計維持関係が無くなった
- ・離婚した
- ・配偶者が65歳に達した(大正15年4月1日以前生まれの配偶者を除く)
- ・子が養子縁組によって受給権者の配偶者以外の養子になった
- ・養子が離縁した
- ・子が婚姻した
- ・子が18歳到達年度の末日が終了した
- ・子が18歳到達年度の末日が終了した後、1級または2級の障害の状態に該当しなくなった
- ・1級または2級の障害の状態の子が20歳に達した

問合せ 千代田年金事務所 ☎3265-4381

とき	内容	会場および集合場所	定員・参加費
8月18日(土) 午後2時～3時	ジャズ喫茶	かんだ連雀はあとサロン(神田淡路町2-8-1)	定員なし 無料
8月24日(金) 午前11時30分～午後1時	ボディケア	一番町はあとサロン(一番町12)	8名 無料
8月28日(火) 午後2時～3時	コーヒーを楽しむ会	三崎町ふれあいサロン(三崎町3-1-17)	10名 無料
8月30日(木) 午後1時30分～3時	手芸喫茶	ジロールはあとサロン(神田佐久間町3-16-6)	6名 100円

※各サロンは週2日～5日開室。このほかにもいろいろなプログラムを用意しています。

8月の休日応急診療				
開設日	診療科目	診療時間	電話番号(開設日のみ)	実施場所
5日・12日 19日・26日	内科・小児科	9時～22時	☎5211-8202	千代田保健所(九段北1-2-14) 最寄り駅=九段下駅5番出口
	歯科	9時～17時	☎5211-8203	
	調剤薬局	9時～22時	☎5211-8197	

問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 ㊚5211-8190

※受診するときは、事前に電話でお問い合わせください。※健康保険証が必要です。※受付は診療時間終了の30分前までです。

休日診療案内等

- 消防署病院案内(24時間) 丸の内☎3215-0119 麴町☎3264-0119 神田☎3257-0119
- 消防庁救急・相談センター(24時間) ☎#7119(ダイヤル回線からは☎3212-2323)
- 医療機関案内サービス「ひまわり」(24時間) ☎5272-0303
URL <http://www.himawari.metro.tokyo.jp>

■平日準夜間の子小児科診療(月～金曜19時～22時(受付は21時45分まで)、中学生以下) ちよだこども救急室・駿河台日本大学病院(☎3293-1711神田駿河台1-8-13)
※健康保険証・子ども医療証をお持ちください。電話相談もできます。

掲載した写真を差しあげます。詳しくは、広報広聴課へ。

肺炎球菌予防接種費用を助成

肺炎は高齢者の死亡原因の第3位で、そのうち約半数が肺炎球菌によるとされています。予防には肺炎球菌ワクチン接種が有効です。区は、肺炎球菌予防接種費用の2分の1を助成します。対象となる方には、7月末に予診票を送ります。

対象 昭和23年1月1日以前生まれで、過去に区の助成により肺炎球菌予防接種を受けていない方

期間 8月1日(水)～平成25年3月31日(日)

場所 区内の指定医療機関

助成回数 1人1回(生涯に1度)

自己負担 4,000円
問合せ 健康推進課保健予防係 ☎5211-8172

国民健康保険高齢受給者証

現在お持ちの高齢受給者証の有効期限は7月31日(火)です。8月1日(水)から使用できる新しい受給者証は7月23日(月)に送付します。今回送る受給者証は、平成23年中の所得に基づき、自己負担割合を判定しています。所得状況の変化により、自己負担割合が変更となる場合があります。

問合せ 保険年金課国民健康保険係 ☎5211-4204

後期高齢者医療制度

■7月下旬に新しい保険証を送付
8月1日(水)から使用できる「青竹色」の新しい保険証を7月23日(月)ごろに送付します。現在ご使用の保険証(藤色)は使えなくなりますので、ご自身で破棄するか、区役所または出張所にお返しください。

■一部負担金の割合
医療機関の窓口で支払う一部負担金の割合(1割または3割)は、前年の所得に基づき、毎年8月に東京都後期高齢者医療広域連合が判定しています。なお、所得状況の変化により、一部負担金の割合が変更となる場合がありますのでご注意ください。詳しくは、新しい保険証に同封する小冊子をご覧ください。

■保険証に「臓器提供意思表示欄」が新設

臓器の移植に関する法律の改正により、新しい保険証の裏面に臓器提供の「意思表示欄」が設けられました。欄には、①意思の選択②提供したくない臓器の選択③特記欄④署名(本人・家族)・署名年月日の項目があります。記入すると法的な「意思表示」として取り扱われますが、記入は義務ではありません。

問合せ 後期高齢者医療保険証について=保険年金課後期高齢者医療係 ☎5211-4206 臓器提供の意思表示について=社日本臓器移植ネットワーク ☎0120-78-1069
URL <http://www.jotnw.or.jp>

会場	毎週	とき
かんだ連雀(神田淡路町2-8-1)	月	8/6・13・20・27 午前10時～正午
富士見区民館(富士見1-6-7)	月	8/6・13・20・27 午後2時～4時
麴町区民館(麴町2-8)	火	8/7・14・21・28 午前10時～正午
いきいきプラザ一番町(一番町12)	火	8/7・14・21・28 午後1時30分～3時30分
岩本町ほほえみプラザ(岩本町2-15-3)	水※1	8/1・8・22・29 午前10時～正午
高齢者センター(神田神保町2-20)	水※1	8/1・8・22・29 午後1時30分～3時30分
万世橋区民会館(外神田1-1-11)	木※2	8/2・9・23・30 午前10時～正午
神田公園区民館(神田司町2-2)	木※2	8/2・9・23・30 午後1時30分～3時30分
富士見あんず館(富士見1-11-8)	第1・3金	8/3・17 午前10時～正午
ちよだパークサイドプラザ(神田和泉町1)	第1・3金	8/3・17 午後1時30分～3時30分
和泉橋区民館(神田佐久間町1-11)	第2・4金	8/10・24 午後1時30分～3時30分

※1=第3水曜は除く ※2=第3木曜は除く

保健ガイド(予約制)

事業名・対象など	とき
一般精神デイケア 区内在住で心の病気のある方	8/3(金)・10(金)・24(金)・31(金) 午前9時30分～午後2時30分
機能訓練 要介護認定を受けていない20歳以上の区内在住で身体の機能維持・回復を必要としている方	8/1(水)・8(水)・22(水)・29(水) 午前9時30分～11時 午後1時30分～3時 ※22日(水)は午前のみ
難病リハビリ教室(相談・指導)	8/22(水)午後1時30分～3時
在宅療養者訪問指導(保健師・理学療法士)	随時実施

実施場所・問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 ㊚5211-8192

神田保育園

■エプロンさん

お子さんとその保護者を対象に保育園体験を行います。

8月13日(月)10時～11時、0歳～2歳児の親子1組(申込順)、神田淡路町2-12 ☎3253-6258、要予約

児童扶養手当の現況届等の手続きを

児童扶養手当や特別児童扶養手当を受給している方が、引き続き手当を受給するには「現況届(場合により一部支給停止適用除外事由届出書を含む)」の提出が必要です。該当者には、7月末に通知しますので必ず提出してください。提出がないと、手当が受給できなく

なったり減額されたりしますので、ご注意ください。

提出期限 児童扶養手当 8月31日(金) / 特別児童扶養手当 9月10日(月)
子ども支援課手当・医療係 ☎5211-4230

	児童扶養手当	特別児童扶養手当
対象	母子(父子)家庭または父(母)に重度の障害があり、18歳に達した日以降の最初の3月31日を迎える前の児童がいる方(児童に中等度以上の障害がある場合は20歳未満)	20歳未満で心身に障害がある児童がいる方 愛の手帳=1～3程度(一部4度を含む) / 身体障害者手帳=1～3級程度(一部4級を含む)

スポーツセンターのお知らせ

小・中学生 無料開放

区内在住の小・中学生、区立小・中学校の在学者は、夏休み中スポーツセンター(内神田2-1-8)の施設を無料で利用できます。

とき 7月21日(土)～8月31日(金)

種目・曜日等 右図表のとおり

※アーチェリーは小学3年生以上、バドミントンは小学4年生以上、バレーボール・バスケットボールは小学5年生以上、弓道は身長145cm以上の方に限ります。

※プールを利用する方で、18時以降に退場する場合は有料(区民200円・その他300円)になります。

※プールは、8月24日(金)

は夜間、25日(土)・26日(日)は終日利用できません。

休館日 8月20日(月)
問合せ スポーツセンター ☎3256-8444

種目	曜日	時間帯
水泳	毎日	9時～18時
バレーボール	木曜、8月25日(土)	午後
バドミントン	火曜	午後
バスケットボール	8月18日(土)	午後
卓球	火・木曜、第1・3・4土曜	午後
	第1・4日曜	午前・午後
剣道	第1・3・4土曜	午後
	8月5日(日)・26日(日)	午前・午後
相撲	第1・4日曜	午前
柔道	第1・4日曜	午前・午後
空手道	第1・3・4土曜	午後
弓道	第1・4土曜	午後
	第4日曜	午前・午後
アーチェリー	第3土曜	午後
	第1日曜	午前・午後

午前=9時～12時 / 午後=13時～17時

7月

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

8月

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



▲七夕まつり交流会(千代田幼稚園)

スポーツ教室

①リズムシェイプアップ&チビッコ体操教室(後期)

とき 9月19日～11月21日の毎週水曜(全10回)14時15分～15時15分
対象 リズムシェイプアップ=区内在住・在勤者30名(抽選) / チビッコ体操教室=リズムシェイプアップ参加者同伴の3歳以上就学前の幼児30名(抽選)

参加費 リズムシェイプアップ2,000円 / チビッコ体操教室1,000円
※託児サービス(要予約・1回500円)あり。

②キッズ・スポーツ塾(ドッジボール・バドミントン・バレーボールなど)

とき 9月19日～11月7日の毎週水曜(全8回)16時～17時
対象 小学生30名(抽選)

参加費 3,000円
-①②いずれも-
講師=河井美佳さん(ミズノグループ専属インストラクター)

③キッズ・ダンス

とき 9月25日～11月13日の毎週火曜(全8回)

対象 幼児=15時～16時 / 小学生=16時30分～17時30分

定員 各20名(抽選)
参加費 区内在住者4,000円 / その他5,000円

講師 山本有香さん(ミズノグループインストラクター)
-①～③いずれも-

会場 旧九段中学校(富士見1-1-6)

申込み 8月31日(金)(必着)までに往復ハガキ(1人1枚・4面記入例参照 / 性別および①は希望する教室・託児サービス利用の有無②③は学年も記入)でスポーツセンター(〒101-0047内神田2-1-8 ☎3256-8444)へ。

スポーツセンター休館中(9月3日(月)～平成25年3月31日(日))は、旧九段中学校でスポーツ教室を実施します。

みんな集まれ 夏休みは児童館で遊ぼう

夏休みに各児童館等でさまざまな催し物を開催します。詳しくは、区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.lg.jp/service/00091/d0009138.html>)をご覧ください。

西神田児童センター

西神田2-6-2 ☎5215-9062

当日直接児童センターへ。

■プール遊び

7月23日(月)～8月31日(金)11時～13時30分(月～金曜)、区内在住・在園の乳幼児親子
※水着をご用意ください。

■体育室スペシャル

ドッジボールなど、みんなで楽しくからだを動かしましょう。

7月23日(月)～8月31日(金)13時～14時(月～金曜)、小学生

■図工室スペシャル

7月24日(火)～8月11日(土)チラシを使った籠(かご)作り挑戦 / 8月13日(月)～31日(金)布草履作り挑戦、いずれも14時～16時(月～金曜)、幼児親子・小学生以上

神田児童館

外神田3-4-7 ☎3253-6021

当日直接児童館へ。

■音楽室 夏休みお話しスペシャル

7月31日(火)夏休みに読みたい本・

読ませたい本 / 8月22日(水)こわいお話スペシャル、いずれも14時～

■遊戯室プログラム

8月2日太鼓の達人 / 8月9日どろけい大会 / 8月16日ユニホック大会、いずれも木曜14時～15時

■図工室で作ってあそぼう

8月6日(月)～10日(金)恐竜のたまご / 8月13日(月)～17日(金)牛乳パックの紙すき遊び / 8月20日(月)～24日(金)ピース遊び、いずれも14時～16時

四番町児童館

四番町11 ☎3234-3084

■夏休みミニシアター

8月1日～29日の毎週水曜14時～、幼児～小学生、当日直接児童館へ。

■ダブルダッチ講習会

ダブルダッチ協会のお兄さんお姉さんが飛び方の指導をしてくれます。保護者もぜひご参加ください。

8月3日(金)14時～16時、小学生以上、当日直接児童館へ。

■夏休みいろいろ工作

週替わりで楽しい工作をします。
8月6日(月)～31日(金)(7日(火)・15日(日))

(水)を除く月～金曜)14時～16時、小学生以上、当日直接児童館へ。

■元気に遊ぼう 夏の遊戯室活動

8月10日ドッジビー大会(チーム戦5人1組) / 8月17日スカイキャッチ大会個人戦 / 8月31日ドッジボール大会(チーム戦5人1組)、いずれも金曜15時15分～16時45分、小学生以上、申込みは7月21日(土)から直接児童館へ。

■納涼スイカわり

8月24日(金)15時15分～16時45分、幼児～小学生とその保護者、当日直接児童館へ。



一番町児童館

一番町10 ☎3230-0866

当日直接児童館へ。

■ゆうゆう週間

7月23日(月)卓球 / 24日(火)すもう / 25日(水)ユニホック / 26日(木)・27日(金)新聞紙でピラミッドをつくろう、幼児親子(すもうとユニホックは小学生対象)、いずれも15時30分～16時30分

■「おぼけやしき」

8月23日(木)・24日(金)、いずれも14時～16時

いずみこどもプラザ

神田和泉町1 ☎3865-1461

当日直接こどもプラザへ。

■工作会

夏休みの思い出作りに高校生のお姉さん達と一緒に工作をしてみよう。

8月27日(月)～31日(金)13時30分～15時

富士見わんぱくひろば

富士見1-10-3 ☎3263-1185

申込みは直接わんぱくひろばへ。

■夏休み工作「木工工作」

①7月24日(火)～26日(木)13時30分～
②8月7日(火)～9日(木)13時30分～、いずれも小学生各20名(申込順)



■エンジョイシーズン夏

クッキングとスイカわりをします。
8月11日(土)11時～13時、小学生各20名(申込順)

生活ほっとライン

募集

旧九段中学校で講習会

旧九段中学校(富士見1-1-6)で①～③の講習会を開催します。対象は16歳以上の方30名(抽選)です。8月31日(金)(必着)までに往復ハガキ(4面記入例参照/1人1枚/性別も記入)でスポーツセンター(〒101-0047内神田2-1-8 ☎3256-8444)へ。

①はじめてのピラティス

9月24日～12月3日の毎週月曜(10/8・15、11/19を除く全8回)19時～20時、参加費=下図表のとおり

	一般	すばすた会員
区内在住者	4,000円	2,000円
その他の方	5,000円	3,000円

②はじめてのバレエ

9月27日～11月15日の毎週木曜(全8回)15時～16時

③はじめてのベリーダンス

9月28日～11月16日の毎週金曜(全8回)19時～20時、指導=山本有香さん(ミズノグループインストラクター)

—①②いずれも—

指導=清水美子さん・野沢小百合さん(ミズノグループインストラクター)

—②③いずれも—

参加費=区内在住者4,000円/その他の方5,000円

※すばすた会員は無料

中高年のための水中エクササイズとリラクゼーション

水中で腰や膝に負担をかけずに体を動かし、楽しみながら運動不足を解消

アーツ千代田 3331 の催し

きりがみ 展示とワークショップ

■展示「きりがみ三景～富士山、深海魚、くつした～」

「きりがみ」とは、テーマを決めて身近にある素材や新聞を簡単な形に切って、台紙に貼ったものです。井上由季子さん(グラフィック芸家)とその家族による作品を展示します。

8月4日(土)～9月2日(日)12時～19時(火曜休場/8月13日(月)～16日(木)夏季休業)、アーツ千代田 3331 (外神田6-11-14 旧練成中学校)

■ワークショップ参加者募集

誰でも簡単にできます。気軽にご参加ください。

①8月18日(土)14時～16時②19日(日)11時～13時、アーツ千代田 3331、定員=各日20名、参加費=500円、持ち物=はさみ、8月12日(日)12時までにファクスまたはEメール(4面記入例参照)でアーツ千代田 3331 (☎6803-2441 FAX 6803-2442) ws1@3331.jp)へ。

します。

9月1日～10月20日の毎週土曜(全8回)10時30分～11時30分(10時集合)、いきいきプラザ一番町8階温水プール、65歳以下の健康な方25名(申込順)、参加費=区内在住者4,000円/その他の方7,000円(プール料金を含む)、講師=千葉紘一さん(千代田区水泳連盟)、住所を確認できるものと参加費を持っていきいきプラザ一番町(一番町12 ☎3265-6311)へ。

自衛官募集

防衛省自衛官を募集しています。詳しくは、自衛隊東京地方協力本部港出張所のホームページ(<http://www.mod.go.jp/pco/tokyo/minato>)をご覧ください。

種目 ①防衛大学校②防衛医科大学校③一般曹候補生④自衛官候補生⑤看護学生⑥海上・航空自衛隊航空学生

対象 ①②⑥=18歳以上21歳未満の方/③④=18歳以上27歳未満の方/⑤=18歳以上24歳未満の方

※いずれも平成25年3月に高等学校および中等教育学校を卒業見込みの者を含む

申込期間 ①②⑥=9月3日(月)～10月1日(日)必着/③④⑤=8月1日(水)～9月7日(金)必着

※①防衛大学校の推薦・総合選抜は9月3日(月)～5日(水)必着

問合せ 自衛隊東京地方協力本部港出張所 ☎3591-5101

お知らせ

ピースヒロシマ 8・6チャーチ2012

広島に原爆が落とされた8月6日に平和を考えるイベントです。音楽・詩・舞踏・写真を通じて、核兵器の悲惨さ・命と平和の尊さを伝えます。

8月6日(月)18時30分～21時(18時開場)、救世軍本営教会(神田神保町2-17)、参加費=1,000円、出演=ロバート・ハリスさんほか、当日直接会場へ。

ピースヒロシマ実行委員会

☎080-3575-9688

※高齢者向けワークショップと作品展を9月から開催します。

新設 絵画クラブ「油絵」

絵筆や画材に初めて触れる方でも安心して参加できる、初心者向け絵画教室です。途中入会も可能です。

9月4日～12月18日の毎週火曜(10/30を除く全15回)10時30分～12時30分、アーツ千代田 3331、定員25名、参加費=①区内在住者18,750円(住所を確認できるものを初回に提示してください)②その他の方37,500円/いずれも半期ごとの支払い可(9・10月=①10,000円②20,000円/11・12月=①8,750円②17,500円)、持ち物=スケッチブック・デッサン用鉛筆(絵具等は講師が相談にのります)、講師=3331スタッフ(油絵専門)、電話でアーツ千代田 3331(☎6803-2441)へ。

※区内在住者は、九段生涯学習館が行うパウチャー制度(受講料補助制度)を利用できます。

「ちよだジュニア文学賞」への応募を書いてみよう!君にしか書けない物語

募集作品 未発表の作文

応募資格 次のいずれかの小・中学生

①区内在住・在学者

②区内在住・在学・在勤者の家族・知人

原稿枚数 手書き原稿は400字詰め原稿用紙を使用し、ワープロ原稿はA4判横長の用紙に40字×30行で縦書きに印字する。

※400字詰め原稿用紙換算で、小学生は10枚程度・中学生は20枚程度

賞品 図書カード(小学生=1万円分/中学生=3万円分)

受賞者数 小・中学生あわせて5名程度

応募方法 9月6日(木)(必着)までに

郵送で表紙に作品タイトル・住所・氏名・年齢・性別・学校名(学年)・電話番号・100字程度のあらすじを記入し、文化スポーツ課文化振興係(〒102-8688九段南1-2-1 ☎5211-3628)へ。

※応募作品にはページをふり、表紙をつけてください。

発表 10月末頃

※受賞作品をまとめた冊子を発行し、区内の学校や図書館で公開します。

※ちよだジュニア文学賞のために書かれた原稿に限ります。

※応募原稿は返却しません。

※審査についての問合せには応じられません。

ポスター・標語を募集 明るい選挙を推進しよう

選挙管理委員会は、投票率向上、違反のない選挙など、明るい選挙を推進するため「ポスター」と「標語」を募集します。優秀作品は表彰し、選挙啓発のために使用します。奮ってご応募ください。

■ポスターの部

対象 区内在住・在学の小学生～高校生

作品の規格 色彩・画材は自由。大きさは四つ切542mm×382mmまたは八つ切り382mm×271mm(縦横自由)

■標語の部

対象 区内在住・在勤・在学者

—いずれも—

応募作品 「投票参加」を求めるもの「明るい選挙」に関するものを自由に表現したもの

応募方法 9月7日(金)(必着)までに郵送(4面記入例参照/性別・学校名・職業も記入)または直接選挙管理委員会事務局(〒102-8688九段南1-2-1区役所4階 ☎5211-4268)へ。

※作品は1人1点とし、未発表のものに限ります。

■昨年度の受賞作品

ポスターの部

千代田区明るい選挙推進協議会会長賞、住井しおりさん(神田一橋中学校3年)



標語の部

千代田区選挙管理委員会委員長賞、木村律希さん(神田一橋中学校3年)「その一票 未来(あす)へと続く 道しるべ」

※学校・学年は受賞当時

健康ちえっく(予約制) 実施場所・問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 FAX5211-8192

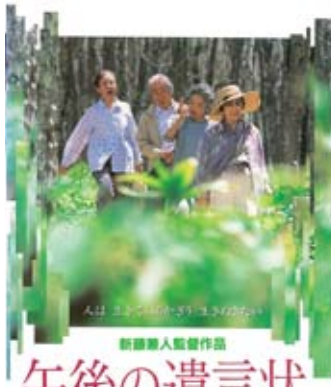
事業名・対象など	とき
栄養相談 バランスの取れた食事、離乳食など食に関する相談	随時受付9時～17時
歯科保健相談(歯科健診) 区内在住の乳幼児・学童・妊産婦の方 ※歯科健診やむし歯予防のためのフッ化物塗布など	8/1(水):23(木)13時～16時 8/4(土):8(水)9時～11時
はみがき教室 区内在住の乳幼児・学童の方 ・歯みがきを嫌がってさせたくない、みがけているかどうか自信がないなど、むし歯予防に関するお話、相談	8/2(木):22(水)13時～15時40分 8/9(木):29(水)9時～11時
ビーバー教室 区内在住の11か月～1歳6か月児とその保護者(対象者には生後11か月に通知します) ・離乳完了期のお口の機能に合わせた食べ方やむし歯予防のポイント、離乳の完了と間食のとり方について	8/6(月)13時30分～15時
まま・ぱぱ学級 主に初妊娠(妊娠中期)とその家族	8/20(月):27(月)13時30分～16時
アレルギー相談 0歳～15歳のアレルギー相談	8/21(火)14時～14時30分
離乳食講習会 区内在住の6か月児とその保護者(対象者には通知します) ・7～8か月児を中心とした離乳食について	8/28(火)13時30分～15時

のびのび子育て

生活ほっとライン

募集

ミュー
MIW ビデオサロン&カフェ
「午後の遺言状」



午後の遺言状

先日100歳で亡くなった新藤兼人が監督・脚本を担当し、その妻乙羽信子の遺作としても話題となった作品です。

生涯を舞台で生きる大女優とそれを取り巻く人間模様を通して、誰もが迎える「老い」をいかに生きるかについて描きます。1995年日本作品(112分)

8月17日(金)①14時30分～②18時30分～(各回終了後カフェあり)、男女共同参画センターMIW(区役所10階)、定員=各回20名(申込順)、電話・ファクスまたはEメール(4面記入例参照/希望時間も記入)でMIW(☎5211-8845 FAX)5211-8846 ✉miw@city.chiyoda.tokyo.jp)へ。

※託児サービス(有料・2週間前までに要予約)あり。

夏を涼しく アロマセラピー講習会

気分を換え、リフレッシュできるア

ロマセラピー。今回は簡単にできるエアーフレッシュナーの作り方を学び快適な夏の生活に役立てます。

8月3日(金)19時～21時、ちよだプラットフォームスクウェア5階会議室(神田錦町3-21)、ゆとりちよだ会員および区内在住・在勤者とその家族20名(抽選)、参加費=ゆとりちよだ会員500円/その他の方1人1,000円、講師=杉浦裕里江さん(IFA<国際アロマセラピスト連盟>認定アロマセラピスト)、7月27日(金)までに電話でゆとりちよだ(☎3294-8558)へ。

■ゆとりちよだの利用を

公益社団法人ゆとりちよだは、区内の中小企業の福利厚生を応援しています。一部のサービスは、会員以外の区内在住者も利用できます。また、ゆとりちよだに寄付をした場合、税制上の優遇措置があります。詳しくは、ゆとりちよだのホームページ(<http://www.yutori-chiyoda.net>)をご覧ください。

ゆとりちよだ ☎3294-8558

区民自主企画運営講座 実践 英語ビジネスEメール

Practical Business Email Writing ~ A Natural Approach ~

依頼・問合せや照会などの英語のビジネスEメールの書き方を例文から学びます。穴埋め問題や実際に書かれたメールの分析・添削のほか、ディクテーション(英語での書き取り)も練習します。

※講座はすべて英語で行います。

9月5日～10月3日までの毎週水曜(全5回)19時～20時50分、九段生涯学習館(九段南1-5-10)、区内在住・在勤・在学者30名(抽選/TOEIC630点以上が目安)、参加費=2,500円(教材費を含む)、講師=ブルース・ハードさん(元上智大学教授)、8月19日(日)17時までに電話またはホームページで九段生涯学習館(☎3234-2841 [http://www.kudan-ll\(エルエル\).info](http://www.kudan-ll(エルエル).info))へ。

AED講習会

AED(自動体外式除細動器)が必要とされる理由から、実際の使用法まで

期間中、地下1階レストランでは、益子焼の器=写真=を使って、料理や飲み物を提供します。

8月末まで、日比谷図書文化館3階アート情報支援コーナー(日比谷公園1-4)

図書フロア ☎3502-3343

四番町図書館 ラウンジセミナー

千代田 Web 図書館を使ってみよう

千代田 Web 図書館は、インターネットにつながったパソコン環境があれば、いつでもどこからでもデジタル化された資料(電子図書)を利用できるサービスです。音声や動画機能といった電子図書ならではの機能を利用し、より効率的に読書や学習ができます。

今回は、四番町図書館ラウンジの無線LANを使って、千代田 Web 図書館の使い方・活用法を紹介します。

※画面を見ながらの講義です。自分のモバイル端末で確認しながらの参加もできます(電源はありません。また、接続は各自で行ってください)。

図書館の催し

日比谷図書文化館 図書フロア展示

栃木県益子町のクリエイターが作る「本を読む空間」



益子焼で知られる栃木県益子町は、東日本大震災で9割の窯が倒壊する甚大な被害を受けながらも、手作りの食器を提供して東北の被災地支援に取り組んでいます。日比谷図書文化館はこの取り組みを支援するため、町の若手クリエイターたちが手がけた「本を読む空間」の展示を通して益子町を紹介します。益子焼の器や木工作品、町で生まれた現代アートなどをご覧ください。

MXテレビで放送
7月29日(日)19時45分～

ビデオ広報「わがまち千代田」 No.357

ビデオ広報わがまち千代田 No.357は、7月30日(月)から区役所2階や出張所等の区立施設、区のホームページでご覧になれます。

主な番組内容

介護予防事業の紹介/ひがた探検隊

■MXTV

MXテレビ(東京メトロポリタンテレビ・9チャンネル)で7月29日(日)19時45分(※1)から放送

※1=通常の放送時間と異なりますので、ご注意ください。



▲「カンツォーネを聴こう、歌おう、発声しよう」(介護予防事業)の様子

■ケーブルテレビ

東京ケーブルネットワーク(TCN・11チャンネル)で毎日6回(※2)15分間放映しています。週替わりで最新作と過去に制作した作品をお送りしています。最新号No.357は7月30日(月)～8月5日(日)に放映します。

*開局地域で、ケーブルテレビに加入している方がご覧になれます。
※2=6時・9時・12時30分・16時30分・18時・21時30分

問合せ 広報広聴課 ☎5211-4172
[URL http://www.city.chiyoda.lg.jp](http://www.city.chiyoda.lg.jp)



▲ひがた探検隊の様子

を講習し、模擬器を使ってAEDを実体験します。

7月28日(日)14時～15時30分、麴町区民館1階和室(麴町2-8)、定員30名(申込順)、講師=千代田区医師会理事、電話またはEメール(4面記入例参照)で千代田区医師会(☎3264-5449 ✉chiyodai@rapid.ocn.ne.jp)へ。

※受講者には受講証を発行します。

ファミリー・サポート・センター 支援会員養成講座

ファミリー・サポート・センター事業は、子育てのお手伝いをしてくれる方(支援会員)と子育てのお手伝いをしてほしい方(依頼会員)で構成され、地域で助け合いながら子育てをする会員制の組織です(1時間800円～1,000円

の活動報酬あり)。支援会員は、子どもを預かるための応急処置や心得などに関する2日間の講習会の全課程を修了後に登録となります。

■支援会員講習会(全2日)

1日目=9月10日(月)9時30分～16時/2日目=9月24日(月)9時30分～15時30分(終了後に希望者は登録手続きを行います)、社会福祉協議会3階A会議室(西神田1-3-4西神田庁舎)、18歳以上の心身ともに健康な区内在住・在勤・在学者20名(申込順/高校生は不可)、9月5日(水)までに電話・ファクスまたはEメール(4面記入例参照)でファミリー・サポート・センター(☎5282-3725 FAX)5282-3718 ✉famisapo@chiyoda-cosw.or.jp)へ。

7月28日(日)14時～15時、四番町図書館ラウンジ(四番町1)、区内在住・在勤・在学者30名(先着順)、講師=千代田図書館職員、当日直接会場へ。

四番町図書館 ☎3239-6357

千代田図書館 企画展示関連講演会

韓国 FTA が日本に及ぼす影響

韓国は積極的にFTA(自由貿易協定)を締結して注目されていますが、その影響をもっとも強く受けるのが日

本です。韓国のFTA締結が日本に与える影響と今後日本がとるべき対策について解説します。

開催中の企画展示「新興国の今を知る」に関連した講演会です。

8月3日(金)19時～20時30分(18時30分開場)、特設イベントスペース(区役所9階)、定員40名(先着順)、講師=奥田聡さん(日本貿易振興機構アジア経済研究所動向分析グループ長)、当日直接会場へ。

千代田図書館 ☎5211-4289

夏季節電のため 図書館を臨時休館

夏季節電対策により、下図表のとおり、通常の休館日に加えて臨時休館します。また、千代田図書館では7・8月の土曜の閉館時間を2時間早め、17時までとしています。利用者の皆さんにはご迷惑をおかけしますが、ご理解・

ご協力をお願いします。

なお、日比谷図書文化館(日比谷公園1-4)と四番町図書館(四番町1)は通常どおり開館します。

問合せ 図書・文化資源課

☎5211-3629

	通常の休館日	臨時休館日
千代田図書館(区役所9・10階)	第4日曜	7・8月の日曜・祝日
神田まちかど図書館(神田司町2-16)	第3日曜	8月9日(木)・10日(金)
昌平まちかど図書館(外神田3-4-7)	第2日曜	8月14日(火)・15日(水)

まちみらい ニュース News

Vol.88

編集 (財)まちみらい千代田

〒101-0054 千代田区神田錦町3-21
ちよだプラットフォームスクウェア4階
TEL3233-7555(代) FAX3233-7557
http://www.chiyoda-days.jp



ホテルグランドパレスの「ホテ市」

九段下・ホテルグランドパレスでは、ちよだ青空市と提携し、ホテルを会場にした産直市場、「第2回ホテ市」を開催します。

とき 平成24年8月10日(金)12時～20時

会場 ホテルグランドパレス (千代田区飯田橋1-1-1) 2階 宴会場「チェリールーム」

出店予定 20店舗

ちよだ青空市参加団体のほか、北海道・十勝の産直名産品を販売。

ワンコインB級グルメとして、帯広ぶた井や十勝ワインを500円で楽しめる企画も。詳しくは下記問合せ先までご連絡下さい。

問合せ 株式会社ホテルグランドパレス

宴会予約課 ☎3264-1166



▲各地の名産品が集う

千代田まちづくりサポート 4グループの活動に助成を決定



▲Live With Dream作成の地域バリアフリーマップ

6月16日(土)、ちよだプラットフォームスクウェアにて、第14回千代田まちづくりサポートの公開審査会が行われました。

申請グループや関係者、一般来場者などが注目するなか、5グループからの提案発表と審査が行われ、一般部門4グループの活動に対して助成が決定しました。

今回は、地域バリアフリーマップを作成する「Live With Dream」、マンション住民と地元住民の交流を図る

「神田SUM」、ランニングと清掃活動等を同時に行う「週末ランニング 皇居走ろうぜ!」、My湯道具作りを通じて銭湯に親しむ「湯道」の、4つの活動に対して助成が認められました。

今後の活動内容は中間発表会(11月)、成果発表会(3月)にて、審査会同様公開の場で報告されます。

これら発表会は、千代

部門(助成回数)	団体名	助成決定額(万円)	活動テーマ
一般(3)	Live With Dream	50	千代田区内バリアフリー情報マップ作り(地域編+観光編)
一般(3)	神田.SUM	48	マンション住民と旧住民とのコミュニティの取り方を考える
一般(1)	湯道	31	アーティストによるMy湯道具作りワークショップと、銭湯活動
一般(1)	週末ランニング 皇居走ろうぜ!	45	ボランティアによる街づくり

▲平成24年度 助成グループ一覧

田のまちづくりを担う志をもった人々のネットワークづくりの場でもあります。参加を希望する方、活動を検討している方は是非お越しください。

問合せ
企画総務グループ
☎3233-17556

8月のマンション無料相談会は 第3木曜日

8月のマンション無料相談会は「第3木曜日」8月16日(木)に開催いたします。

毎回4名のマンション管理士が常駐し、相談者1組に対し2名のマンション管理士とが相談をお受けいたしますので、お気軽にお申込みください。

※相談は1回30分程度、予約の方を優先します。

とき 8月16日(木)15時～17時
(当日受付は16時まで)

会場 ちよだプラットフォームスクウェア5階会議室
☎3233-13223

(神田錦町3-1-21)

事前に相談内容等について、まちみらい千代田へご連絡をいただければ、より詳細なアドバイスが行えます。

なお、マンションでの日常生活や建物の維持管理等のご相談、マンションに関する各種助成制度の申請についての相談等は、随時受け付けておりますので、お気軽にご連絡ください。

問合せ 住宅まちづくりグループ
☎3233-13223

マンション計画修繕調査費 助成制度のご案内

マンションの建物を適正に保全するために行う大規模修繕は避けて通れません。大規模修繕の事前調査として、また建物の現在の状況等を把握するため、長期修繕計画の作成・見直しを行う際には、是非建物の劣化診断調査をお勧めします。

まちみらい千代田では、劣化診断調査を行う際にかかる費用の1/2、上限を50万円として一部助成を行っております。

ご検討中のマンション管理組合の皆様、賃貸マンションの所有者様は、お早目の申請をお願いいたします。

なお、制度についてのご質問や申請の仕方等につきましては、お問合せください。

問合せ 住宅まちづくりグループ
☎3233-13223

賛助会員制度が変更されました

まちみらい千代田では「住宅まちづくり」「区民住宅の供給」「産業まちづくり」「普及啓発」の4つの事業を柱として、まちづくりに関する事業を展開しています。

それらの事業は財団の趣旨に賛同し、財団をご支援くださる個人・団体の賛助会員の皆様に支えられています。

今後より多くの方からご支援いただくことができるよう、賛助会費の見直しを行いました。

改定後の賛助会費の額は法人会員の方は2万円/口、個人会員の方は3千円/口となります。

ぜひ、賛助会員にご入会頂き、千代田区のまちの活性化をご支援ください。

■会員の種類
①財団が作成したまちづくり等の関連資料や情報の提供
②財団が主催する講演会、セミナー等の案内及び招待割引制度
③財団が実施した調査、研究の結果についての概要紹介
④ホームページ、メールマガジンへのイベント開催時の情報掲載
⑤まちみらいニュース広告掲載料金割引制度
⑥千代田区のバナー広告掲載料金割引制度

※会員特典の充実を図るため検討を進めています。

■会員の種類及び年会費
法人会員1口(2万円)以上
個人会員1口(3千円)以上
※賛助会員の皆様へは個別に案内をお送りしておりますが、万が一お手元に届いていない場合は企画総務グループまでお問合せ下さい。

問合せ
企画総務グループ
☎3233-17556

みんなのエネルギーフェスタ2012

電気の街、アキバでこれからのエネルギーを体感しよう!

見たり、聞いたり、触れたりと生活者の視点で、体験しながらエネルギーへの理解を深めることでこれからの暮らしをもっと豊かにしていきませんか?

会場では、新しい生活をイメージできるパビリオンや、電気自動車・自転車体験コーナー、エコグッズの展示販売のほか、各地の地域発電コンテストも開会します。研究技術者、企業、団体、広くエネルギーやエコに関心のある人たちが一堂に集い、未来エネルギーについて語り合える場など、ご家族で楽しめます。是非ご参加ください。

とき 8月11日(土)、12日(日)、13日(月) 10時～19時(11日9時30分～開会セレモニー)

会場 秋葉原UDX (千代田区外神田4-1-4-1)

URL <http://www.icic.jp/energyfiesta2012/>

主催 みんなのエネルギー会議

問合せ (株)新産業文化創出研究所 ☎5297-8200

「第5回千代田ビジネス大賞」は 8月1日(水)から募集開始

財団法人まちみらい千代田では、中小企業の成長発展を支援することを目的と



▶昨年度の授賞式の様子

して、経営革新や経営基盤の強化に取り組んでいる千代田区の企業を表彰します。

エントリー特典として『まちみらいニュース』とホームページ『千代田Biz』に掲載するほか、業務提携している東京都中小企業振興公社による「専門家派遣」と東京都立産業技術研究センターによる「実地技術支援」を優先的に助成いたします。

表彰式当日はエントリー企業の商品やカタログ、

千代田ビジネス起業塾 〈女性起業家編〉今年も開講

昨年より新たに開講した千代田ビジネス起業塾(女性起業家編)を今年度も9月4日(火)から開講します。前回は定員を超えるお申込みがあり、開講後にもお問合せをいただく等、ご好評をいただきました。

今年も「将来お店を持ちたい」「経営の基本を学びたい」「独立したい」「夢をカタチにしたい」OL・主婦の方はもちろん、学生、シニアの方など、起業の基本カリキュラムを学べる女性起業家向け「千代田ビジネス起業塾(女性起業家編)」にご参加ください。



▲昨年の受講の様子

申込 8月1日(水)より千代田Biz内の申込フォームより
定員 20名(定員になり次第、締め切らせていただきます)
受講料 一般1万円 学生5千円
問合せ 産業まちづくりグループ
☎3233-17558

第4回 千代田ビジネス大賞 特別賞受賞企業紹介

紹介記事・ビジネス大賞に関する問合せ 産業まちづくりグループ ☎3233-7558
受賞企業の特典として、下段に広告を掲載しております

特別賞 株式会社箸勝本店 代表取締役 山本権之兵衛 社長 “いいお箸で美味しいお食事を”



株式会社箸勝本店は、宮内庁御用達の箸専門店です。国内のみならず大使館や海外の日本料理店に販売することで日本文化をPRしています。間伐材や端材を活用することで森林環境保護にもなります。今後も日本の伝統文化のさらなる継承が期待できることから、特別賞に相応しいと評価されました。

株式会社箸勝本店は、明治43年設立以来「国産」の「割り箸」に特化し、むやみに拡大戦略をとることなく、本当に良い物だけを地道に専門分野として究めたことで宮内庁御用達となりました。

お箸の良し悪しは、料理の味を左右すると言っても過言ではありません。お箸は、食事の際、フォークやナイフと比べ、唇や歯や舌に直接に接触する率が高いからです。

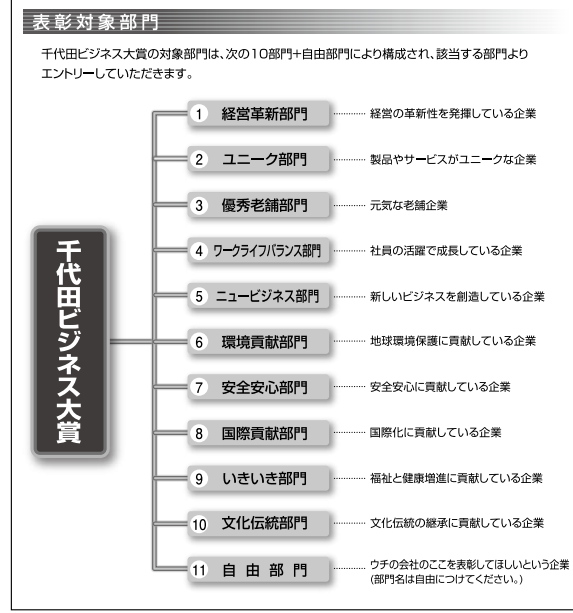
一流の味、本物の味、料理の内容にこだわれば、直接、そのお料理を口に運ぶお箸にも、こだわりが生まれてくるように思います。最近では、コンビニ弁当や立ち食いや激安料理

店で安く食事を済ます傾向にあり、お箸も、外国製でささくれが多く、折れ易く、鼻につくような臭いさえある粗末な箸が目につきます。食事が、ただ食べられればいい、箸は、ただ使えればいいでは、食事の楽しみは半減してしまうのではないのでしょうか？

ただ食べるのではなく、美味しい物を、美味しく食べて、豊かな気分になりたい。

一期一会という言葉がありますが、食事をもた、一期一会です。一度一度を大切にしたい。

「いいお箸で美味しいお食事を」というのが私共の願いです。



サービスをPRできる展示会場を設けて、エントリー企業同士の交流会を実施します。

表彰企業は表彰式当日の発表となります。

エントリーは9月28日(金)締切です。書類審査(一次

審査)後、現地調査(二次審査)を経て平成25年2月中旬に表彰式を行います。

問合せ 産業まちづくりグループ
☎3233-17558

さくらキャンぺーン募金

12日間で約300万

3月30日(金)〜4月10日(火)のさくらまつり期間中、千鳥ヶ淵緑道にて、区の花さくら再生キャンペーン募金活動を行いました。

12日間の期間中に頂いた募金の合計額は、2,998,980円となりました。募金へのご協力ありがとうございました。

募金は全額まちみらい千代田が管理する千代田区さくら基金に入金され、区内さくら管理者が実施する維持管理事業や、さくらに関する啓発活動を行う団体に対する助成に使われます。

助成事業の詳細については、さくらサポーター事務局までお問い合わせください。(※平成24年度の助成団体募集は終了しています。)

また、さくら基金への募金は年

間を通じて受け付けております。左記の納入方法をご利用頂けます。

窓口払い 各出張所・千代田区道路公園課・まちみらい千代田で受付

口座振込 最寄りの金融機関より左記の口座にお振り込みください。振込手数料はご負担ください。

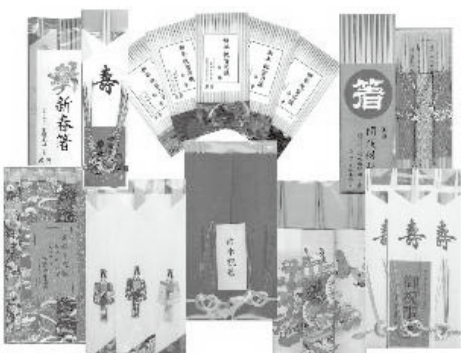
みずほ銀行東京都庁出張所(店番777)・普通1001313・口座名義「サクラキケン 問合せ」

さくらサポーター事務局(千代田区道路公園課内)
☎5211-4244

さくら基金管理者(まちみらい千代田・企画総務グループ)
☎3233-17556

人と食を結ぶ「かけ箸」日本の箸

箸を前にして「いただきます」と一礼する日本人の風習には、箸を通して自然の恵みを天から頂き、天を神とうやまう心、人々の健康・幸せ・繁栄の元に成るといふ思いが込められているのです。



WHOLESALE CHOP-STICKS
HASHIKATSU HONTEN
宮内庁御用達

箸勝本店

東京都千代田区外神田 3-1-15
TEL 03-3251-0840
FAX 03-3251-4084
http://www.hashikatsu.com/

マンションの大規模修繕はおまかせください!

- 信頼されるマンション主治医として多くの実績で認められています!
 - ・管理組合の立場に立って、居住者にとって何が最適かを考えます。
 - ・プロとしての専門性、客観性をもって期待にお応えします。
 - ・改修工事では的確な診断、適切な設計、厳正な監理をします。
- 業務内容 建物診断・改修設計・業者選定・工事監理・長期修繕計画・年間コンサルティング

ただ今、社員募集してます! 詳細はHPをご覧ください。



マンション・ビル等の建物調査診断致します! お気軽にご相談ください。

ご相談・お問い合わせは 株式会社 アズ・リノバテック 一級建築士事務所 TEL. 03-3264-0930
東京都千代田区六番町 1-1 URL: http://azrt-tatemono.jimdo.com/ E-mail: azrt@blue.ocn.ne.jp (担当: 熱田)